

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG
Im Gewerbepark 1
58579 Schalksmühle

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Verbindungsdose
Connecting box

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60670-1 (VDE 0606-1):2005-10; EN 60670-1:2005
DIN EN 60670-22 (VDE 0606-22):2007-07; EN 60670-22:2006



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

Dr. Schipper

Aktenzeichen: 292300-1410-0041 / 119350
File ref.:

Ausweis-Nr. 40029235 Blatt 1
Certificate No. Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2010-01-28

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle

Aktenzeichen / *File ref.*
292300-1410-0041 / 119350 / FG33 / GRE

Datum / *Date*
2010-01-28

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40029235.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40029235.

Verbindungsdose **Connecting box**

Typ(en) / *Type(s)*:

Abox 025 L
Abox 025 2,5²
Abox 025 L/w
Abox 025 SB - L
Abox 025 AB - L
Abox 025 AB - 2,5²
Abox 025 AB - L/w
Abox 025 AB - Pot.

Bemessungsisolationsspannung AC 690 V
Rated insulation voltage

Bemessungsanschlußvermögen 2,5 mm²
Rated connecting capacity

Schutzart IP 65
Degree of protection

Anbringungsart Aufputz-Verlegung
Attachment type *surface mounting*

Ausführung

- Abox 025 - L grau, ohne Klemmen
- Abox 025 - 2,5² grau, mit Klemmen
- Abox 025 - SB - L grau, mit rotem Deckel, ohne Klemmen
- Abox 025 - L/w weiß, ohne Klemmen
- Abox 025 - 2,5²/w weiß, mit Klemmen
- Abox 025 - AB -L grau, mit externe Befestigung, ohne Klemmen
- Abox 025 - AB - 2,5² grau, mit externe Befestigung, mit Klemmen
- Abox 025 - AB - L/w weiß, mit externe Befestigung, ohne Klemmen
- Abox 025 - AB -Pot. grau, mit externe Befestigung, mit PE-Klemme

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle

Aktenzeichen / *File ref.*
292300-1410-0041 / 119350 / FG33 / GRE

Datum / *Date*
2010-01-28

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40029235.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40029235.

Construction

Abox 025 - L grey, without terminals
Abox 025 - 2,5² grey, with terminals
Abox 025 - SB - L grey, with red cover, without terminals
Abox 025 - L/w white, without terminals
Abox 025 - 2,5²/w white, with terminals
Abox 025 - AB -L grey, with external fixing lugs, without terminals
Abox 025 - AB - 2,5² grey, with external fixing lugs, with terminals
Abox 025 - AB - L/w white, with external fixing lugs, without terminals
Abox 025 - AB -Pot. grey, with external fixing lugs, with PE-terminals

Werkstoff des Gehäuses
Material of case

Polystyrol - grau, weiß
Polystyrol - grey, white

Werkstoff der Abdeckung
Material of the cover

Polystyrol - grau, weiß, rot
Polystyrol - grey, white, red

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle

Aktenzeichen / *File ref.*
292300-1410-0041 / 119350 / FG33 / GRE

Datum / *Date*
2010-01-28

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40029235.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40029235.

Anmerkung

IP65 mit Leitungseinführungen aus Elastomer
IP65 mit Verschraubungen Typ MZKV-20-M20 oder Typ
MZKV21-M20 (Ausweis 116746)
Deckelform in den Ausführungen Plan oder Standard

Drehmoment für Deckelbefestigungsschrauben: 1,0 Nm

Die Klemme Typ X 604 ist zertifiziert unter Ausweis 40019426

Remark

IP65 with cable entries of elastomer
IP65 with cable glands type MZKV20-M20 or type
MZKV21-M20
(Approval 116746)
Cover -form in classification flat or standard

Torque for the cover-fixing screws: 1,0 Nm

The terminal type X 604 certified under approval 40019426

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.
*This Marks Approval is the basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and shows the conformity with the safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG33
Section FG33